



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
9 November 2020

Семьдесят пятая сессия

Пункт 128 повестки дня

Укрепление системы Организации Объединенных Наций

Резолюция, принятая Генеральной Ассамблеей 5 ноября 2020 года*[без передачи в главные комитеты (A/75/L.8)]***75/4. Специальная сессия Генеральной Ассамблеи в связи с пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19)***Генеральная Ассамблея,*

ссылаясь на свои резолюции 74/270 «Глобальная солидарность в борьбе с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)» от 2 апреля 2020 года, 74/274 «Международное сотрудничество в целях обеспечения глобального доступа к лекарствам, вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия COVID-19» от 20 апреля 2020 года, 74/306 «Всеобъемлющие и скоординированные меры реагирования на пандемию коронавирусного заболевания (COVID-19)» от 11 сентября 2020 года и 74/307 «Объединенный ответ на глобальные угрозы здоровью: борьба с коронавирусным заболеванием 2019 года (COVID-19)» от 11 сентября 2020 года,

с обеспокоенностью отмечая угрозу здоровью, безопасности и благополучию людей, вызванную пандемией коронавирусного заболевания (COVID-19), которое распространилось по всему миру, а также беспрецедентные и многоплановые последствия этой пандемии, включая серьезные нарушения, затрагивающие жизнь общества, функционирование экономики, глобальную торговлю и совершение поездок, и катастрофическое воздействие на возможности людей в плане получения средств к существованию,

признавая, что глобальная пандемия COVID-19 требует принятия глобальных мер реагирования, которые ориентированы на интересы людей, учитывают гендерные аспекты, предусматривают полное уважение прав человека, являются многоплановыми, скоординированными, инклюзивными и новаторскими и основаны на единстве, солидарности и многостороннем сотрудничестве,



вновь подтверждая свою приверженность международному сотрудничеству и многосторонности и отмечая основополагающую роль системы Организации Объединенных Наций в принятии всеобъемлющих глобальных мер реагирования на пандемию COVID-19, в том числе решающую роль, которую играет Всемирная организация здравоохранения, и имеющие решающее значение усилия государств-членов в этой области,

отмечая, что большинство государств — членов Организации Объединенных Наций поддержали представленную от имени государств — членов Движения неприсоединившихся стран просьбу о созыве в связи с пандемией COVID-19 специальной сессии Генеральной Ассамблеи на уровне глав государств и правительств,

ссылаясь на свои решения S-31/1, S-31/2 и S-31/3 от 15 июля 2020 года, S-31/4, S-31/5 и S-31/6 от 21 июля 2020 года и S-31/7 и S-31/8 от 14 сентября 2020 года,

1. постановляет, что специальная сессия Генеральной Ассамблеи на уровне глав государств и правительств в связи с пандемией COVID-19 будет проведена в течение двух дней, 3 и 4 декабря 2020 года, с 9 ч 00 мин до 21 ч 00 мин, в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке;

2. постановляет также, что работа специальной сессии будет регулироваться правилами процедуры Генеральной Ассамблеи;

3. постановляет далее, что специальная сессия будет организована следующим образом:

- а) в рамках специальной сессии будут организованы:
 - i) открытие;
 - ii) общие прения;
 - iii) презентация и интерактивный диалог под руководством главы Всемирной организации здравоохранения и других соответствующих структур Организации Объединенных Наций¹ и, при наличии времени, с

¹ Включая следующие фонды, программы и специализированные учреждения Организации Объединенных Наций, другие структуры и органы и другие департаменты Секретариата: Продовольственная и сельскохозяйственная организация Объединенных Наций, Международная организация гражданской авиации, Международный фонд сельскохозяйственного развития, Международная организация труда, Международная морская организация, Международный валютный фонд, Международный союз электросвязи, Объединенная программа Организации Объединенных Наций по ВИЧ/СПИДу (ЮНЭЙДС), Управление по координации гуманитарных вопросов, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, Детский фонд Организации Объединенных Наций, Программа развития Организации Объединенных Наций, Организация Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Структура Организации Объединенных Наций по вопросам гендерного равенства и расширения прав и возможностей женщин (Структура «ООН-женщины»), Программа Организации Объединенных Наций по окружающей среде, Программа Организации Объединенных Наций по населенным пунктам (ООН-Хабитат), Организация Объединенных Наций по промышленному развитию, Институт Организации Объединенных Наций по исследованию проблем разоружения, Учебный и научно-исследовательский институт Организации Объединенных Наций, Управление Организации Объединенных Наций по обслуживанию проектов, Фонд Организации Объединенных Наций в области народонаселения, Ближневосточное агентство Организации Объединенных Наций для помощи палестинским беженцам и организации работ, Колледж персонала системы Организации Объединенных Наций, Университет Организации

участием соответствующих заинтересованных сторон по вопросу о межучрежденческой координации их усилий по борьбе с пандемией COVID-19 и ее последствиями;

iv) заключительная часть;

b) на открытии специальной сессии с заявлениями выступят Председатель Генеральной Ассамблеи, Генеральный секретарь, в том числе в качестве Председателя Координационного совета руководителей системы Организации Объединенных Наций, Председатель Экономического и Социального Совета, Председатель Совета Безопасности и Председатель Движения неприсоединившихся стран;

c) общие прения состоятся в первый день специальной сессии, и на них с заявлениями выступят государства-члены и государства-наблюдатели, Европейский союз и, при наличии времени, ограниченное число представителей соответствующих организаций, присутствующих на специальной сессии, согласно подпунктам d) и e) ниже, выбранных Председателем Генеральной Ассамблеи по согласованию с государствами-членами и с должным учетом принципа географической и гендерной сбалансированности; перечень ораторов будет составлен в соответствии с установившейся практикой Ассамблеи, и продолжительность выступлений от имени отдельных делегаций будет ограничена пятью минутами, а от имени групп государств — семью минутами;

d) представителям неправительственных организаций, имеющих консультативный статус при Экономическом и Социальном Совете, предлагается принять участие в работе специальной сессии в соответствии с правилами процедуры и установившейся практикой Генеральной Ассамблеи;

e) в соответствии с установившейся практикой Генеральной Ассамблеи Председатель Генеральной Ассамблеи составляет список других соответствующих представителей неправительственных организаций, организаций гражданского общества, научных учреждений и частного сектора, которые могут участвовать в специальной сессии, принимая во внимание принципы транспарентности и справедливого географического представительства, с должным учетом необходимости реального участия женщин, и представляет этот список государствам-членам для рассмотрения на основе процедуры отсутствия возражений²;

4. *постановляет*, не создавая прецедента для будущих специальных сессий, что в связи с ограничениями, рекомендованными в отношении проведения заседаний в помещениях Организации Объединенных Наций в качестве мер предосторожности, направленных на сдерживание распространения COVID-19:

Объединенных Наций, Всемирный почтовый союз, Всемирный банк, Всемирная продовольственная программа, Всемирная организация здравоохранения, Всемирная организация интеллектуальной собственности, Всемирная метеорологическая организация и Всемирная торговая организация.

² В списки будут включены имена как предлагаемых, так и утвержденных участников. Общие основания для любых возражений, в случае получения соответствующего запроса от одного или нескольких государств — членов Организации Объединенных Наций или государств — членов специализированных учреждений, будут доводиться до сведения Канцелярии Председателя Генеральной Ассамблеи и запрашивающей стороны.

а) не создавая прецедента для будущих специальных сессий Генеральной Ассамблеи, каждое государство-член, государство-наблюдатель и Европейский союз, а также представители соответствующих организаций, присутствующие на специальной сессии, в соответствии с подпунктами а), d) и е) пункта 3 выше, могут представить заранее записанное заявление своего главы государства или правительства, главы делегации или другого высокопоставленного лица, которое будет воспроизведено в зале Генеральной Ассамблеи во время открытия и общих прений специальной сессии после вступительного слова, с которым выступит их представитель, физически присутствующий в зале Ассамблеи;

б) в дополнение к стенографическим отчетам о специальной сессии Председатель Генеральной Ассамблеи распространит в качестве документа Ассамблеи сводный документ, содержащий заявления, сделанные главами государств и правительств или другими высокопоставленными лицами в форме заранее записанных заявлений в ходе специальной сессии и представленные Председателю не позднее того дня, когда заранее записанное заявление воспроизводится в зале Ассамблеи;

с) эти процедуры применяются только к заседаниям, проводимым в рамках специальной сессии Генеральной Ассамблеи в связи с пандемией COVID-19;

5. *постановляет также*, что работа специальной сессии будет транслироваться через Интернет, и призывает Председателя Генеральной Ассамблеи и Генерального секретаря обеспечивать максимальное освещение работы специальной сессии с использованием всех соответствующих медийных платформ и информационно-коммуникационных технологий;

6. *просит* Генерального секретаря включить в его заявление, сообразно обстоятельствам, информацию об осуществлении соответствующих резолюций Генеральной Ассамблеи, касающихся пандемии COVID-19, в том числе, в частности, о доступе к вакцинам и медицинскому оборудованию для противодействия пандемии COVID-19;

7. *предлагает* всем соответствующим структурам системы Организации Объединенных Наций, в том числе фондам, программам и специализированным учреждениям и региональным комиссиям Организации Объединенных Наций, а также соответствующим межправительственным, региональным и субрегиональным организациям принять участие в специальной сессии;

8. *просит* Председателя Генеральной Ассамблеи подготовить неофициальное фактологическое резюме, в котором будет отражена информация, представленная в ходе специальной сессии;

9. *просит также* Председателя Генеральной Ассамблеи в консультации с государствами-членами завершить проведение других мероприятий по организации специальной сессии;

10. *постановляет*, что специальная сессия будет проведена в рамках имеющихся ресурсов.

21-е пленарное заседание
5 ноября 2020 года